



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 15.3.2012 г.
COM(2012) 106 final

2012/0046 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването на споразумения под формата на размяна на писма за изменение на отстъпките за преработено птиче месо между Европейския съюз и Федерална република Бразилия и между Европейския съюз и Кралство Тайланд съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (ГАТТ 1994 г.)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Преговори по член XXVIII от ГАТТ 1994 г., сключено за домашни птици през 2007 г. (ОВ L 138, 30.5.2007 г.), обхваща тарифни позиции за птиче месо по позиция 0210, както и една преработена тарифна позиция за птиче месо 1602 32 19 от таблицата CXL на ЕО (*приготвени храни, съдържащи повече от 57 % птиче месо*). Ограничаването на преговорите до позиция 1602 32 19 за преработено птиче месо бе сметено за достатъчна пречка пред потенциални замени. Последващи данни за вноса обаче разкриха рязко покачване на вноса на преработено птиче месо по тарифна позиция 1602 32 30 (*приготвени храни, съдържащи тегловно 25 % или повече, но по -малко от 57 % месо или карантии от домашни птици*). Това показва, че износителите изглежда се възползват от относителната разлика в нивото на защита на ЕС, заменяйки приготвените храни, съдържащи повече от 57 % от птиче месо с приготвени храни, съдържащи по-малко от 57 % по тарифна позиция 1602 32 30. Можеше да се очакват подобни замени в бъдеще по други позиции от позиция 1602. С цел намиране на всеобхватно решение за тези замени, засягащи птицевъдството в ЕС, Комисията поиска от Съвета да я упълномощи да предоговори отстъпките за птиче месо по глава 16 от КН.

На 25 май 2009 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори по член XXVIII от ГАТТ 1994 г. (предложение COM 8615/09 СТО 72 AGRI 166) с оглед на предоговарянето на отстъпките за птиче месо по тарифните позиции в глава 16 от КН.

На 16 юни 2009 г. съобщението за намерението на ЕС да промени отстъпките по позиции 1602 20 10, 1602 32 11, 1602 32 30, 32 90 1602, 1602 39 21, 1602 39 29, 1602 39 40 и 1602 39 80, които са включени в таблицата CXL на Европейските общности, беше разпространено до другите членове на СТО.

Преговорите се проведеха от Комисията, която се консултира с комитета „Търговска политика“ и в рамките на дадените от Съвета насоки за преговори.

Комисията преговаря с Федерална република Бразилия и с Кралство Тайланд, всеки от които има интереси на основен доставчик и/или съществени интереси в някои от посочените тарифни позиции.

Преговорите доведоха до подписване на споразумение под формата на размяна на писма с Кралство Тайланд съответно на 22 ноември 2011 г. и с Федерална република Бразилия на 7 декември 2011 г.

Споразуменията бяха договорени въз основа на кодовете на Комбинираната номенклатура, които бяха в сила към момента.

В най-новата версия на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, установена с Регламент (ЕС) № 1006/2011, публикуван в ОВ L 282 от 28 октомври 2011 г., тарифните позиции 1602 39 40 и 1602 39 80 бяха обединени в нова тарифна позиция — 1602 39 85. Следователно е целесъобразно новата ситуация да се отрази в регламента за изпълнение.

2. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Виж финансовата обосновка в приложението.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването на споразумения под формата на размяна на писма за изменение на отстъпките за преработено птиче месо между Европейския съюз и Федерална република Бразилия и между Европейския съюз и Кралство Тайланд съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (ГАТТ 1994 г.)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея и член 218, параграф 6, буква а), подточка v) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент¹,

като има предвид, че:

- (1) На 25 май 2009 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори по член XXVIII от ГАТТ 1994 г. (предложение COM 8615/09 СТО 72 AGRI 166) с оглед на предоговарянето на отстъпките за птиче месо по тарифни позиции в глава 16 от КН.
- (2) Тези преговори доведоха до споразумения под формата на размяна на писма с Федерална република Бразилия на 7 декември 2011 г. и с Кралство Тайланд на 22 ноември 2011 г.
- (3) В съответствие с Решение № .../2012/ЕС на Съвета от ...² споразуменията бяха подписани от името на ЕС на
- (4) Споразуменията следва да бъдат одобрени.

¹ ОВ С ..., ..., стр.

² ОВ С ..., ..., стр.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Споразуменията под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Федерална република Бразилия и между Европейския съюз и Кралство Тайланд съгласно член XXVIII от ГАТТ 1994 г. във връзка с изменението в отстъпките за преработено птиче месо от кодове по ХС:

1602 3211 „(преработено пилешко месо, без топлинна обработка, съдържащо тегловно 57 % или повече месо или карантии от домашни птици)“,

1602 3230 „(преработено пилешко месо, съдържащо тегловно 25 % или повече, но по-малко от 57 % месо или карантии от домашни птици)“,

1602 3290 „(преработено пилешко месо, съдържащо тегловно по-малко от 25 % месо или карантии от домашни птици)“,

1602 3921 „(преработено месо от патици, гъски, токачки, без топлинна обработка, съдържащо тегловно 57 % или повече месо или карантии от домашни птици)“,

1602 3929 „(преработено месо от патици, гъски, токачки, с топлинна обработка, съдържащо тегловно 57 % или повече месо или карантии от домашни птици)“,

1602 3940 „(преработено месо от патици, гъски, токачки, съдържащо тегловно 25 % или повече, но по-малко от 57 % месо или карантии от домашни птици)“ и

1602 3980 „(преработено месо от патици, гъски, токачки, съдържащо тегловно по-малко от 25 % месо или карантии от домашни птици)“

в таблицата CXL на ЕО, приложена към Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г.³, се одобряват от името на Съюза.

Текстът на споразуменията е приложен към настоящото решение.

³ Споразуменията са публикувани в ОВ ... заедно с решението за подписването им.

Член 2

Председателят на Съвета се упълномощава с настоящото да пристъпи към уведомлението, предвидено в споразуменията.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня след приемането му.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

СПОРАЗУМЕНИЕ ПОД ФОРМАТА НА РАЗМЯНА НА ПИСМА

между Европейския съюз и Бразилия съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за преработено птиче месо, предвидени в таблицата на ЕС, приложена към ГАТТ 1994 г.

А. Писмо от Европейския съюз

Място, дата

Уважаеми господине,

След преговори по член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките на ЕС за на преработено птиче месо, имам честта да предложа следното:

1. Европейският съюз включва в своята таблица следните изменения:

Пределната митническа ставка за позиции 3211 1602, 1602 3230 и 1602 3290 е 2765 EUR/тон.

За позиция 1602 3211 се открива тарифна квота от 14 016 тона, от които 15 800 тона се определят за Бразилия. Ставката в рамките на квотата се определя на 630 EUR/тон.

За позиция 1602 3230 се открива тарифна квота от 79 705 тона, от които 62 905 тона се определят за Бразилия. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

За позиция 1602 3290 се открива тарифна квота от 2865 тона, от които 295 тона се определят за Бразилия. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

2. Вносът по тарифните квоти, упоменат в точка 1, се извършва въз основа на сертификати за произход, издадени по недискриминационен начин от компетентните органи в Бразилия.
3. Консултации във връзка с посочените по-горе въпроси могат да бъдат провеждани по всяко време по искане на една от страните.

Ще Ви бъда задължен, ако потвърдите, че Вашето правителство е съгласно със съдържанието на настоящото писмо. В случай на положителен отговор настоящото писмо и Вашето потвърждение ще представляват заедно споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Бразилия.

Европейският съюз и Бразилия ще се уведомят взаимно за приключването на вътрешните процедури, необходими за влизането в сила на споразумението. То влиза в сила 14 (четиринадесет) дни след датата на последното уведомление.

Моля приемете, господине, моите най-дълбоки почитания.

От името на Европейския съюз

Място, дата

Уважаеми господине,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо от ... със следния текст:

„След преговори по член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките на ЕС за преработено птиче месо, имам честта да предложи следното:

1. Европейският съюз включва в своята таблица следните изменения:

Пределната митническа ставка за позиции 1602 3211, 1602 3230 и 1602 3290 е 2765 EUR/тон.

За позиция 1602 3211 се открива тарифна квота от 14 016 тона, от които 15 800 тона се разпределят за Бразилия. Ставката в рамките на квотата се определя на 630 EUR/тон.

За позиция 1602 3230 се открива тарифна квота от 79 705 тона, от които 62 905 тона се разпределят за Бразилия. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

За позиция 1602 3290 се открива тарифна квота от 2865 тона, от които 295 тона се разпределят за Бразилия. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

2. Вносът по тарифните квоти, упоменат в точка 1, се извършва въз основа на сертификати за произход, издадени по недискриминационен начин от компетентните органи в Бразилия.
3. Консултации във връзка с посочените по-горе въпроси могат да бъдат провеждани по всяко време по искане на една от страните.

Ще Ви бъда задължен, ако потвърдите, че Вашето правителство е съгласно със съдържанието на настоящото писмо. В случай на положителен отговор настоящото писмо и Вашето потвърждение ще представляват заедно споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Бразилия.

Европейският съюз и Бразилия ще се уведомят взаимно за приключването на вътрешните процедури, необходими за влизането в сила на споразумението. То влиза в сила 14 (четиринадесет) дни след датата на последното уведомление“.

С настоящото имам честта да изразя съгласието на моето правителство с гореизложеното писмо.

От името на Бразилия

СПОРАЗУМЕНИЕ ПОД ФОРМАТА НА РАЗМЯНА НА ПИСМА

между Европейския съюз и Бразилия съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за преработено птиче месо, предвидени в таблицата на ЕС, приложена към ГАТТ 1994 г.

А. Писмо от Европейския съюз

Място, дата

Уважаеми господине,

След преговори по член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките на ЕС за преработено птиче месо, имам честта да предложа следното:

1. Европейският съюз включва в своята таблица следните изменения:

Пределната митническа ставка за позиции 1602 3230, 1602 3290 и 1602 39 е 2765 EUR/тон.

За позиция 1602 3230 се открива тарифна квота от 79 705 тона, от които 14 000 тона се разпределят за Тайланд. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

За позиция 1602 3290 се открива тарифна квота от 2865 тона, от които 2100 тона се определят за Тайланд. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

За позиция 1602 3921 се открива тарифна квота от 10 тона, предоставени на Тайланд. Ставката в рамките на квотата се определя на 630 EUR/тон.

За позиция 1602 3929 се открива тарифна квота от 13 720 тона, от които 13 500 тона се разпределят за Тайланд. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

За позиция 1602 3940 се открива на тарифна квота от 748 тона, от които 600 тона се определят за Тайланд. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

За позиция 1602 3980 се открива тарифна квота от 725 тона, от които 600 тона се разпределят за Тайланд. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

2. Вносът по тарифните квоти, упоменати в параграф 1, се извършва въз основа на сертификати за произход, издадени по недискриминационен начин от компетентните органи в Тайланд.
3. Консултации във връзка с посочените по-горе въпроси могат да бъдат провеждани по всяко време по искане на една от страните.

Ще Ви бъда задължен, ако потвърдите, че Вашето правителство е съгласно със съдържанието на настоящото писмо. В случай на положителен отговор настоящото писмо и Вашето потвърждение ще представляват заедно споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Тайланд.

Европейският съюз и Тайланд ще се уведомят взаимно за приключването на вътрешните процедури, необходими за влизането в сила на споразумението. То влиза в сила 14 (четиринадесет) дни след датата на последното уведомление.

Моля приемете, господине, моите най-дълбоки почитания.

От името на Европейския съюз

Място, дата

Уважаеми господине,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо от ... със следния текст:

„След преговори по член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките на ЕС за преработено птиче месо, имам честта да предложи следното:

1. Европейският съюз включва в своята таблица следните изменения:

Пределната митническа ставка за позиции 1602 3230, 1602 3290 и 1602 39 е 2765 EUR/тон.

За позиция 1602 3230 се открива тарифна квота от 79 705 тона, от които 14 000 тона се разпределят за Тайланд. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

За позиция 1602 3290 се открива тарифна квота от 2865 тона, от които 2100 тона се разпределят за Тайланд. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

За позиция 1602 3921 се открива тарифна квота от 10 тона, предоставени на Тайланд. Ставката в рамките на квотата се определя на 630 EUR/тон.

За позиция 1602 3929 се открива тарифна квота от 13 720 тона, от които 13 500 тона се разпределят за Тайланд. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

За позиция 1602 3940 се открива тарифна квота от 748 тона, от които 600 тона се определят за Тайланд. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

За позиция 1602 3980 се открива на тарифна квота от 725 тона, от които 600 тона се разпределят за Тайланд. Ставката в рамките на квотата е 10,9 %.

2. Вносът по тарифните квоти, упоменати в параграф 1, се извършва въз основа на сертификати за произход, издадени по недискриминационен начин от компетентните органи в Тайланд.
3. Консултации във връзка с посочените по-горе въпроси могат да бъдат провеждани по всяко време по искане на една от страните.

Ще Ви бъда задължен, ако потвърдите, че Вашето правителство е съгласно със съдържанието на настоящото писмо. В случай на положителен отговор настоящото писмо и Вашето потвърждение ще представляват заедно споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Тайланд.

Европейският съюз и Тайланд ще се уведомят взаимно за приключването на вътрешните процедури, необходими за влизането в сила на споразумението. То влиза в сила 14 (четиринадесет) дни след датата на последното уведомление“.

С настоящото имам честта да изразя съгласието на моето правителство с гореизложеното писмо.

От името на Тайланд

ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА		Fichefin/11/1163256 DDG/GM/Nh 6.146.2011.1	
		Дата: 06/10/2011	
1. БЮДЖЕТЕН РЕД: Глава 12 — Мита и други задължения		БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ: DB2012: 19 171,2 милиона EUR	
2. TITLE: Предложение за решение на Съвета относно сключването на споразумения под формата на размяна на писма за изменение на отстъпките за преработено птиче месо между Европейския съюз и Федерална република Бразилия и между Европейския съюз и Кралство Тайланд съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (ГАТТ 1994 г.)			
3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Договор за функционирането на Европейския съюз и по-специално членове 207 и 218.			
4. ЦЕЛИ: Сключване на споразумения между ЕС и Бразилия и Тайланд, в отговор на замените при внос, засягащ птицевъдството в ЕС			
5. ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ	ПЕРИОД ОТ 12 МЕСЕЦА (млн. EUR)	ТЕКУЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2011 (млн. EUR)	СЛЕДВАЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2012 (млн. EUR)
5.0 РАЗХОДИ - ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕС (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ) - НА НАЦИОНАЛНИТЕ ОРГАНИ - Други	-	-	-
5.1 ПРИХОДИ - СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕС (НАЛОЗИ/МИТА) - НА НАЦИОНАЛНО	-	-	- 1.4
	2013	2014	2015
5.0.1 ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ 5.1.1 ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ	-	-	-
5.2 МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ: -			
6.0 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА/НЕ
6.1 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА/НЕ
6.2 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?			ДА/НЕ
6.3 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ВПИСВАНЕТО НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?			ДА/НЕ
ЗАБЕЛЕЖКИ: След преговори с Бразилия и Тайланд по член XXVIII от ГАТТ 1994 г., започнали в средата на 2009 г., мярката се отнася до сключването на споразумения между ЕС и Бразилия и Тайланд в отговор на замените при внос, засягащ птицевъдството в ЕС. Финансовото отражение на регламента на Европейския парламент и на Съвета за изпълнение на тези споразумения е посочено в неговата финансова обосновка* и може да се разглежда като намаляване на собствените ресурси с приблизителна нетна сума в размер на 1,4 млн. EUR след приспадане на 25 % от разходите по събирането от страна на държавите-членки. * Финансова обосновка № 1163357/2011			

